

2018-2019

31.10.2018



EYLÜL - EKİM DÖNEMİ FAALİYET BÜLTENİ



MAHMUT CELETTİN ÖKTEN ANADOLU İMAM HATİP LİSESİ

FAALİYET BÜLTENİ



DÜNYAYI DEĞİŞTİRMEK İÇİN
KULLANABİLECEĞİNİZ EN GÜÇLÜ SİLAH
EĞİTİMDİR.



2018-2019 EĞİTİM ÖĞRETİM YILI BAŞLADI

Mahmut Celaledin Ökten Anadolu İmam Hatip Lisesi ailesi olarak 2018-2019 eğitim-öğretim yılının sevgili öğrencilerimize, öğretmenlerimize, eğitim yöneticilerimize, çalışanlarımıza ve velilerimize hayırlı olmasını temenni eder, okulla bu yıl tanışan öğrencilerimize ve aramıza yeni katılan meslektaşımıza başarılar dileriz.



THE 2018-2019 EDUCATION YEAR HAS STARTED



As the family of Mahmut Celaledin Ökten Anatolian Religious High School , we wish all the best for our dear students ,teachers , educational directors , crew and parents in 2018 - 2019 education year . And also we welcome the students and teachers meeting with our school this year.



بدءت عام التربية و التعليم 2018-2019

محمود جلال الدين أوكتين ثانوية الأئمة و الخطباء الأناضولية ، نأمل أن يكون عام التربية و التعليم 2018-2019 مفيدا لطلابنا الأعزاء ومعلمينا ومديرنا والموظفنا. ونتمنى النجاح لطلابنا الجدد وزميلنا الجديد الذين قادموا الى مدرستنا هذا العام .





YABANCI DİL EĞİTİMİNDE KUR SİSTEMİ UYGULUYORUZ

Okulumuzda Avrupa Ortak Dil Kriterleri (Common European Framework of Reference for Language Teaching Learning Assessment - CEFR) uygulanmaktadır. Bu kriterler çerçevesinde dil seviyeleri A1, A2, B1, B2, C1, C2 olarak belirlenmiştir.

Kur sistemi yabancı dil öğreniminde her öğrenciye kendi seviyesine göre ilerleme ve kendi seviyesindeki arkadaşlarıyla dersi takip etme imkânı tanıyan bir sistemdir. Kur sisteminde eğitim-öğretim yılına farklı seviyelerde başlayan öğrenciler yıl sonuna doğru aynı seviyeye yaklaşır.

A1-A2 Temel Dil Kullanımı
B1-B2 Bağımsız Dil Kullanımı
C1-C2 Yetkin Dil Kullanımı



WE APPLY THE PASSING SYSTEM IN FOREIGN LANGUAGE EDUCATION



In our school we use the Common European Framework of Reference for Language Teaching Learning Assessment - CEFR. In these assessments , the language levels have been defined as A1,A2,B1,B2,C1,C2.

The passing system is a type of system that enables each student to progress and follow the lesson with the friends at the same level. In this system the students starting the education year in different levels , get closer to the same level through the end of the year.

A1-A2 Basic User
B1-B2 Independent User
C1-C2 Proficient User



نحن نطبق النظام المستوي في تعليم اللغة الأجنبية

يتم تطبيق معايير اللغة الأوروبية المشتركة في مدرستنا (CEFR) . في إطار هذه المعايير ، يتم تحديد مستويات اللغة A1، A2، B1، B2، C1، C2، في نظام المستوى الطلاب الذين يبدأوا العام الدراسي على المستويات المختلفة في بداية المدرسي يقتربون من نفس المستوى في نهاية العام.

A1-A2 الاستخدام اللغة الأساسية

B1-B2 الاستخدام اللغة المستقلة



ÖĞRENCİMİZ ALİ OSMAN BALCI TÜRKİYE BİRİNCİSİ

Millî Eğitim Bakanlığı, İstanbul Büyükşehir Belediyesi (İBB) Kültür Daire Başkanlığı ve Ensar Vakfı Değerler Eğitimi Merkezi işbirliğiyle düzenlenen ve bu yıl "sabr" temasının işlendiği 7. Türkiye Değer Ödülleri Yarışması Ödül Töreni 20 Ekim'de İstanbul Cevahir Kongre Merkezi 'nde sahiplerini buldu.

Daha önce TEOG Türkiye birincisi olarak bizleri onurlandıran okulumuz öğrencisi Ali Osman Balcı, yarışmada sınıf rehber öğretmeni Neslihan ÖZPINAR tarafından yapılan "Sabrın Büyüttüğü Çocuk" başlıklı sunum ile 43 bin başvuru içerisinde Türkiye 1.si seçilmiş ve okul müdürümüz Hilmi MUTLU ile katıldığı törende ödülünü Ensar Vakfı Genel Kurulu Üyesi Bilal ERDOĞAN'ın elinden almıştır.

Hayatında karşılaştığı her türlü olumsuzluğu olumluya çeviren, sabreden ve güzel ahlakı ile küçük büyük herkese örnek olan değerli öğrencimiz Ali Osman BALCI'yı tebrik ediyoruz.



“SABRIN BÜYÜTTÜĞÜ ÇOCUK - ALİ OSMAN”





OUR STUDENT ALI OSMAN IS THE FIRST OF TURKEY



7th Turkish Moral Awards Contest Ceremony which was organised by Ministry of Education , Culture Department of İstanbul Metropolitan Municipality and Moral Education Center of Ensar Foundation handled the theme of “patience” this year. And the awards were given to their owners at the program that was held in İstanbul Cevahir Congress Center on 20th October.

Ali Osman Balcı , who had made us proud when he became the first of Turkey in TEOG Central exam, become the first again in the high school category with the presentation called “the boy grown by the patience” by his guide teacher Neslihan Özpınar among 43 thousand applicants. He received his awards from Bilal ERDOĞAN - the member of General Assembly of Ensar Foundation at the ceremony that our school manager Hilmi MUTLU accompanied him.

We congratulate our dear student Ali Osman for turning every negative into positive , being patient and being a model for all with his good morality.



لدينا الطالب علي عثمان هو أول في تركيا

السابعة المسابقة الأخلاقية التركية التي نظمتها وزارة التربية والتعليم، وزارة بلدية اسطنبول و مع مؤسسة الأنصار مركز التدريب وجدت أصحابها في اسطنبول للمؤتمرات مركز جواهر حفل يوم 20 أكتوبر. موضوع هذا العام كان "الصبر".

نحن تكريم بطالنا علي عثمان بالج في مدرستنا الذي الطالب الأول في TEOG قبل يصبح الأول مرة أخرى في المدرسة الثانوية مع العرض التقديمي دعا "الصبي الذي نما من الصبر" من قبل المعلمة دليله Neslihan Özpınar بين 43000 المتقدمين. استلم جوائز من بلال أردوان - عضو الجمعية العمومية لمؤسسة إنسار في الحفل الذي رافقه مدير مدرستنا حلمي موتلو.

تهانينا لطالنا الموقر علي عثمان BALCI، الذي يحول كل سلبي واجهه في حياته إلى إيجابي ، بصبر ومع الأخلاق الحميدة ، كمثال للجميع.



UÇAN MEKTUPLAR PROJESİ 2018-2019 DÖNEMİ İÇİN HAZIR



Bu yıl üçüncüsü uygulanacak olan Uçan Mektuplar (Flying Letters Pro) , yeni proje ortakları ile başlıyor. Öğrencilerimize mektup arkadaşlığı ile yabancı dil pratiği sağlayan bu proje ile öğrencilerimiz Avrupa ülkelerinde yaşayan yaşlıları ile ortak dil İngilizce aracılığıyla dostluk kuruyor.

Okulumuzun koordinatörlüğünde yürütülen bu projede 2018-2019 döneminde Fransa, İtalya, İspanya, Romanya, Polonya, Norveç ve Macaristan'daki okullar ve İngilizce öğretmenleri ile işbirliği sağlandı. Keyifle yabancı dil öğrenme pratiği sağlayacak olan bu çalışma Ekim ayında başlayacak olup Mayıs ayında yapılacak final programı ile sona erecektir.



THE PROJECT “FLYING LETTERS PRO” IS READY FOR THE TERM OF 2018-2019

The Project “Flying Letters Pro” which will be done for the third time , is starting with the new Project partners. With this project that enables the students English practise by making penfriends, our students will have friendship with their peers living in Europe through the common language , English.

With this project which our school is the coordinator of, in 2018-2019 term we have collaborated with the schools and their English teachers in France, Italy , Spain, Romania , Poland , Norway and Hungary.

This work that will provide a joyful foreign language learning will start in October and last with the final programme made in May.



مشروع رسائل تحلق جاهز لفترة 2018-2019

تبدأ الثالثة من الرسائل التحلق مع شركاء المشروع الجدد هذا العام. يوفر هذا

المشروع ممارسة اللغة بصحبة رسائل. مع هذا المشروع يقيم طلابنا الصداقة من خلال الانجليزية مع اقرانهم في الدول الأوروبية.

في هذا المشروع الذي تم تنسيقه من قبل مدرستنا تم إنشاء التعاون مع المدارس و مدرّسين اللغة الإنجليزية في فرنسا و ايطاليا و اسبانيا و رومانيا و بولندا و هنغاريا و النرويج خلال الفترة 2018 - 2019 . هذه الدراسة التي ستوفر ممارسة تعلم اللغات الأجنبية ستبدأ في اكتوبر و ستنتهي في مايو.



ORTAÖĞRETİME UYUM PROGRAMI

Okulumuzda eğitim öğretime başlayan 9. sınıf öğrencileri rehber öğretmenimiz Pınar Batan ve sınıf rehber öğretmenlerinin rehberliğinde öğrenim görecekları okul hakkında bilgilendirilmesi, akademik ve mesleki gelişimlerinin desteklenmesi, öğrencilere yeni girdikleri eğitim ortamına kısa sürede uyum sağlamalarına katkıda bulunacak becerilerin kazandırılması ve koruyucu bir eğitim ortamının oluşturulması amaçlarıyla uyum programı etkinlikleri ile bilgilendirildiler.

Ortaöğretime Uyum Programı kapsamında okulun bölümleri gezdirilerek okulun tanıtımı yapıldıktan sonra sınıflarda okul rehber öğretmenin yaptığı sunumla öğrencilerin okul kuralları, sosyal etkinlik ve kulüpler, okulun sağladığı imkanlar ve derslerin içeriği hakkında bilgilendirilmeleri sağlandı.



ADAPTING TO SECONDARY SCHOOL PROGRAMME



The freshmen of our school who has just started studying at our school have been informed with the adapting programme activities about the school in order to provide them the skills to feel comfortable in their new environment , to support their academic and Professional development by the school counsellor Pınar Batan and their class guide teachers.



برنامج امتثال الدراسة الإعدادية و الثانوية

طلاب الصف التاسع الذين بدأوا التعليم في مدرستنا تم إبلاغ معلمة التوجيه عن المدرسة التي سيدرسونها تحت إشراف Pınar BATAN

و مدرسین الصف. دعم تطويرهم الأكاديمي و المهني، تم اطلاع الطلاب على أنشطة برنامج التكيف بهدف اكتساب المهارات اللازمة للمساهمة في بيئة التعليم التي دخلوا إليها في وقت قصير و خلقت بيئة تعليمية. تم زيارة أجزاء من المدرسة في نطاق برنامج التكيف للتعليم الثانوي. بعد تقديم المدرسة، قدمت المعلمة المدرسي عرضاً تقديمياً.



12. SINIF ÖĞRENCİLERİ İÇİN YKS BİLGİLENDİRME SEMİNERİ

12. sınıf öğrencileri bir taraftan lise son sınıfa gelmiş olmanın gururunu yaşarken diğer taraftan da üniversite sınavına girecek olmanın kaygısını yaşarlar. Bu öğrencilerin, üniversite sınavına hazırlık sürecinde bazı hususlara dikkat etmeleri yararlı olacaktır.

Rehber öğretmenimiz Pınar Batan'ın anlatımıyla 12. Sınıf öğrencilerimiz değişen sınav sistemi hakkında bilgilendirildi. Verimli çalışma yöntemleri, planlama, hedef seçimi ile ilgili yapılan sununun ardından öğrencilerden gelen sorular cevaplandırıldı.



YKS INFORMING SEMINAR FOR 12th GRADERS



12th grade students feel the proud of studying at the last grade of high school. On the other hand they also feel the anxiety of the university entrance exam that they will have. It will be better to be careful about some points in the process .

Our school counsellor Pınar Batan has informed our 12th grade students about the just changed assessment system. And also the questions about the efficient studying methods , planning , defining the target were answered.



ندوة معلومات يكس لطلاب الصف 12

ابلغت معلّمة التوجيه Pınar BATAN الى طلاب في الصف الثانية عشرة حول نظام الإمتحان المتغير. قدمت حول اساليب العمل الفعالية و التخطيط و اختيار الهدف. ثم الإجابة على أسئلة طلاب.

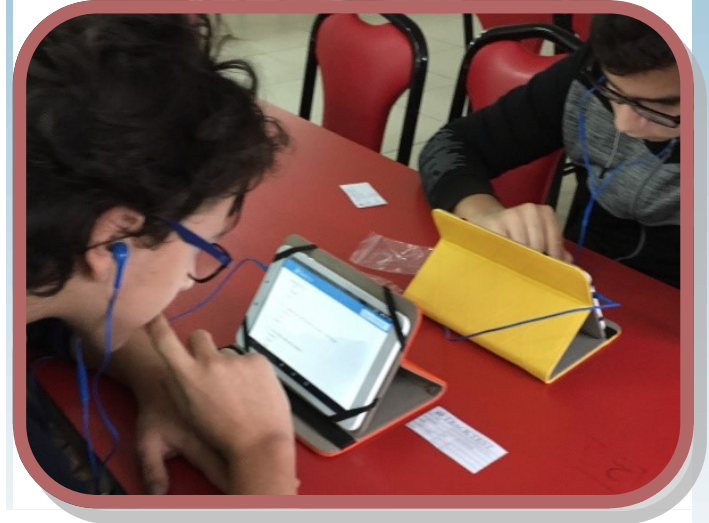




TRACK TEST ONLINE SERTİFİKA SINAVI 9. SINIF ÖĞRENCİLERİ İÇİN UYGULANDI

CEFR -Avrupa Dil Çerçevesine uygun olarak hazırlanan İngiltere merkezli Online yapılan sertifika sınavında öğrencilerimiz İngilizce seviyelerini uluslararası geçerliliği olan sertifikalarla belgelendirmek için sınava katıldı.

Tablet ve kulaklık kullanarak katıldıkları bu sınavda okuma , dinleme ve dilbilgisi becerilerini ölçmüş oldular. Online sınavın sonuçları hemen sınav sonunda alındı. Her bir becerinin ayrı olarak değerlendirildiği bu sınav sonuçlarına göre öğrenciler seviyelerine uygun kur sınıflarında yabancı dil eğitimi alarak ilerleyecekler.



TRACK TEST ONLINE CERTIFICATE EXAM WAS APPLIED FOR 9th GRADE STUDENTS



Our students attended the online certification test which was prepared according to CERF -Common European Frame Reference to certificate their English level with an international diploma.

They were able to evaluate their reading, grammar and listening skills by using tablets and headphones. The results of this online test was received just after the test finished.

According to the results of this test in which each language skills were evaluated is a separate part, the

تطبيق اختبار على الإنترنت شهادة لطلاب الصف التاسع



CEFR في امتحان الشهادة عبر الإنترنت الذي يقع في المملكة المتحدة و الذي تم اعداده وفقا لاطار اللغة الاوروبي شارك طلابنا في الامتحان لاعتماد مستواهم في اللغة الانجليزية بشهادات صلاحية دولية.

باستخدام الجهاز اللوحي و سماعات الرأس قاموا بقياس مهارات القراءة و الإستماع و القواعد اللغوية في هذا الإمتحان. أخذت نتائج الإمتحان على الفور في نهاية الإمتحان. وفقا لنتائج هذه الإمتحانات حيث يتم تقييم كاهارة على حدة، سوف يتابع الطلاب تعلم اللغة الأجنبيّة في صفوف التبادل المناسبة.



DERSLERDE KAHOOT UYGULAMASI İLE KEYİFLİ ÖĞRENME

Öğrencilerin en çok sevdiği uygulama olan “Kahoot” ile dersler daha keyifli ve verimli. Öğrencilerimiz etkileşimli ve oldukça başarılı bu değerlendirme aracı ile hem öğreniyor hem de öğrendiklerini değerlendiriyor. Tüm ders alanlarında kullanılabilen bu Web 2.0 aracı ile derslerimizi zenginleştiriyoruz.

Kahoot uygulaması tasarımı sayesinde öğrencilerin dikkatini çeken ve oyun havasında geçen derse katılımını artıran ücretsiz bir web 2.0 aracıdır.



JOYFUL LEARNING WITH KAHOOT

With “Kahoot” which is the most favourite application of students , the lessons are more enjoyable and fruitful.

Our students not only learn but also assess what they learnt thanks to this interactive and quite successful assesment system. We enrich our lessons with this Wen 2.0 tool that can ce used in any classes.

It’s a free web 2.0 tool which interests students through its design and increases students’ participation for game-like classes



اتعلم الممتع مع تطبيق Kahoot



الدروس أكثر متعة و أكثر كفاءة مع Kahoot الأكثر شعبية التطبيق المفضل للطلاب يتعلم طلابنا و يقيمون من خلال أداة تقييمية تفاعلية ناجحة للغاية. نحن نريد إثراء صفنا مع هذه الأداة 2.0 الويت التي يمكن استخدامها في جميع الدروس بالطبع .



“PLICKERS” ÇEVİRİMİÇİ DEĞERLENDİRME UYGULAMASI



Soru çözümlerinin ve kazanım değerlendirilmesi yapmanın hızlı ve keyifli bir yolu olan “Plickers” uygulaması derslerimizde sıklıkla kullanılmaktadır. Hızlı bir şekilde dönüt alan öğrencilerimiz eksiklerini anında tespit ederek düzeltme şansı elde ediyor.

Başta İngilizce öğretmenimiz Şadman HUNUTLU olmak üzere öğretmenlerimizin kullandığı bu uygulama aracılığıyla derslerimizin daha verimli ve geribildirimler daha hızlı.



“PLICKERS” AN ONLINE ASSESSMENT SYSTEM

We often use the “Plickers” application which is a fast and enjoyable way of doing exercises and evaluation of lesson benefits in the class. Our students who get a quick feedback with this system have the opportunity to notify and correct their mistakes.

As the first, Şadman Hunutlu and the other teachers use this application and by this way our classes are more enjoyable and feedbacks are faster.



“PLICKERS” التقييم عبر الإنترنت

يتم استخدام تطبيق “Plickers”، وهو طريقة سريعة وممتعة لحل الأسئلة وتحقيق مكاسب، بشكل متكرر في فصولنا الدراسية. يحصل طلابنا الذين ردود الفعل السريعة على فرصة لتصحيحها على الفور من خلال تحديد أوجه القصور.

الأولى معلمة اللغة الإنجليزية شادومان حنوتلول، مع هذا التطبيق يستخدم مدرسوننا في دروسنا بشكل أكثر فاعلية وردود الفعل على السرعة.



PROJE BİLGİLENDİRME PROGRAMI

Geçtiğimiz yıl itibariyle uygulamaya giren proje saatleri ve öğrencilerin yapabilecekleri çeşitli proje alanları hakkında bilgi vermek ve deneyimleri paylaşmak amacıyla Felsefe ve Psikoloji öğretmenimiz Okan OKUTAN rehberliğinde bilgilendirme programı yapıldı.

Tübitak lise öğrencileri araştırma projeleri, Erasmus ve Avrupa birliği projeleri, İl içi ve yurt geneli yarışmalar, sportif yarışmalar ve robotik kodlama alanlarında yapılan ve başarılı olmuş proje sahibi öğrenciler deneyimlerini paylaşarak 9 ve 10. Sınıf öğrencilerine model oldular.

Müdür yardımcımız Habib Yusuf DEMİRBAŞ, proje faaliyetleri ile öğrencileri okulumuza geldikleri noktadan çok daha ileriye taşıyacaklarını ifade ederek onları üretmeye, kendilerini geliştirmeye teşvik etti.



PROJECTS INFORMING MEETING



An informing meeting was held by Okan OKUTAN - Philosophy and Psychology teacher - in order to give information and share experiences about the project lesson which has started since last year and the fields of projects that students can practise.

Some of the students who had achievements with their projects in the fields of Tübitak High School Students Research Projects, Erasmus and EU Projects, various contests, port and robotic coding shared their experiences as a model for 9th and 10th grades. Besides our co-director Habib Yusuf DEMİRBAŞ encouraged the students to produce and develop their skills by claiming to progress them farther than the level they came this school.



برنامج معلومات المشروع

لإعطاء معلومات حول ساعات المشروع التي تم تنفيذها ومجالات المشروع المختلفة التي يمكن للطلاب القيام بها منذ العام الماضي ولتوفير مشاركة تجاربهم تم إجراء برنامج إعلامي تحت إشراف أوكان اوكوتان معلمنا الفلسفة وعلم النفس .



26 EYLÜL DİL BAYRAMI KUTLAMA PROGRAMI

Türk Dili bilincini geliştirmek ve yabancı dil öğrenmeye teşvik etmek amacıyla her yıl 26 Eylül'de kutlanan Dil Bayramı okulumuzda çeşitli etkinliklerle kutlandı.

Türk Dili'nin tarihi gelişimi ve dilimizin, kültürümüzün zenginliğini vurgulayan sunuların ardından başta İngilizce olmak üzere Avrupa dilleri ve kutusal kitabımız Kur'an-ı Kerim'in dili olan Arapça dilinde sunu, şarkı ve şiirlerin ardından İşitme engellilerin ellerini konuştuğu işaret dilinde örnekler sunuldu.

Program sunucularımız Eren Mert Uzun, Kübra Aydın ve Zülal Kaplan olmak üzere görevli öğrencilerimiz Zeynep Sude Cinemre, Amine Betül Al-



CELEBRATION PROGRAMME OF 26th SEPTEMBER THE DAY OF LANGUAGES

The Day of Languages which is celebrated every year to develop the awareness of Turkish Language and to encourage to learn foreign languages was celebrated at our school with various activities.

After the presentations that emphasizes the historical process of Turkish Language and the wealth of our language and culture, the samples in European languages and Arabic - the language of our holy book Qur'an, the sign language were presented.



26 سبتمبر برنامج احتفال العيد اللسان

لتعزيز الوعي باللغة التركية و لتشجيع تعلم اللغة الأجنبية يوم اللغة الذي يتم الاحتفال في 26 سبتمبر من كل عام تم الاحتفال مع مختلف الأنشطة في مدرستنا.

التطور التاريخي للغة التركية بعد العروض التي تؤكد على ثراء لغتنا وثقافتنا اللغات الأوروبية ، وخاصة الإنجليزية و قدمت امثال من اللغة العربية التي تكون لغة القرآن الكريم.





DİL KULÜBÜMÜZ 3. YILINDA 78 KİŞİLİK BİR AİLE

2016 yılında kurulan Mahmut Celaledin Ökten Anadolu İmam Hatip Lisesi Dil Kulübü 3. yılında 78 kişilik büyük bir aile haline geldi. Bugüne kadar farklı etkinliklerle bir araya gelerek yabancı dil pratiği yapan öğrencilerimiz kulüp olarak “Uçan mektuplar projesi, dil sınıfının açılması, Livenglish Cafe uygulaması ve İngilizce dergi” gibi keyifli çalışmalara imza attı.

9. Sınıf öğrencilerinin katılımıyla daha da büyüyen dil kulübünden 2018-2019 eğitim öğretim yılında çok daha güzel çalışmalar ve projeler bekliyoruz.



OUR LANGUAGE CLUB HAS BECOME A FAMILY OF 78 IN ITS THIRD YEAR.

The Language Club of Mahmut Celaledin Ökten Anatolian Religious High School ,which was established in 2016 , has become a large family of 78. The members of language club have come together with various activities and made language practise , they also have signed in various successful works such as Flying Lteters Project , designing the language classroom , Cafe Livenglish event and English Magazine.

We expect more projects and better works in 2018-2019 school year from the Languge Club which has become more crowded with **the** joining of 9th graders.



نادينا اللغة عائلة من 78 شخصا في سنته الثالث

نادي اللغة في ثانوية الأئمة واطباء محمود جلال الدين أوكتين الذي تأسس في عام 2016، أصبح عائلة من 78 شخصا في سنته الثالث . حتى الآن كان طلابنا الذين يجتمعون مع أنشطة مختلفة و يمارسون لغة أجنبية بعمل رائع كنادي و مشروع رسائل متنقلة و فتح صف اللغة و تطبيق مقهى ليفينجليش (Cafe Livenglish) و مجلة إنجليزية.

نتوقع الكثير من الأعمال و المشاريع الجميلة من نادي اللغة في العام الأكاديمي 2018-2019.



ÖĞLE YEMEĞİNDE REHBERLİK



7/C sınıfı öğrencileri öğle yemeği saatinde sınıf rehber öğretmenleri Nuran Hamzaçebi ile bir araya gelerek sohbet ediyorlar. Öğrenciler arası iletişimi kuvvetlendirmenin yanı sıra ihtiyaç duyulan konularda rehberlik yapmaya imkan sağlayan bu buluşmalar öğrencilerimizin keyifle beklediği zaman dilimleri haline geldi.



COUNSELLING AT LUNCH BREAK

The students of class 7/C comes together and chit - chat at lunch break with their guide teacher Nuran Hamzaçebi. These meetings not only strenghten the relationship between students, they also help to guide students in need. And these meetings have become the excitedly waited hours.



التوجيه في الوجبة الغداء



يجتمع طلاب الصف 7 / ج مع معلمة الصف نوران حمزةجبي في الوقت الغداء. وقد أصبحت هذه الاجتماعات، التي تقدم من توفير التوجيه بشأن الموضوعات المطلوبة، وكذلك تعزيز التواصل بين الطلاب، الفترات الزمنية التي ينتظرها الطلاب بسرور.



TRACK TEST SERTİFİKALARINI ALDIK

Okulumuzda 26 Eylül 2018 , Çarşamba günü uyguladığımız CEFR (Avrupa Ortak Dil Çerçevesi) 'ne uygun online sertifika sınavı Track Test A2 seviye sertifikalarımızı aldık. Öğrencilerimize sertifikalarının yanında katılım belgesi ve ayrıntılı sınav değerlendirmesi geridönüt raporları verildi. Yabancı Dil Becerilerini sertifika ile belgelendiren öğrencilerimiz Aralık ayında yapılacak olan B1 sınavı ile bir üst kura geçecek olmanın heyecanını ve azmini yaşıyorlar.



WE HAVE RECEIVED THE TRACK TEST CERTIFICATES

We have received the A2 level of certificates of CEFR Track test that we had on 26th September, 2018. The students were given the participation documents and detailed test feedback reports.

Our students who certificated their English levels , feel the enthusiasm and ambition of being in the upper level with the B1 test they will have in December .



اخذنا TRACK اختبار شهادتنا



أجرينا اختبار CEFR في 26 سبتمبر 2018 وتلقينا شهادتنا مستوى A2 . بالإضافة إلى شهاداتهم ، حصل طلابنا على شهادة المشاركة وتقارير الفحص التفصيلية .

طلابنا الذين حصلوا على شهادات مستويات اللغة الإنجليزية لديهم ، يشعرون بالحماس واختبار B1 الذي سيحصلون عليه في ديسمبر .



FRANSA'DAN MEKTUP VAR



Mektup arkadaşlığı projemiz "Flying Letters" (uçan mektuplar) kapsamında öğrencilerimiz Ekim ayında Fransa ile iletişim kurdu. Birbirinden özenli yazılan mektuplarına yanıt gönderen Fransız ekibi gönderdikleri fotoğraflarla öğrencilerimize teşekkür etti.

Yabancı dil pratiği yapmanın en etkili yollarından biri olan mektup arkadaşlığı çalışmasında yer alan öğrencilerimizi tebrik ediyoruz.



LETTERS FROM FRANCE * رسالة من فرنسا



In the project "Flying Letters" as the event of October, our students contacted with France. The French team thanked our students that sent them wonderful and well prepared letters by sending photographs.

We congratulate our students who took part in this penfriends project that is one of the most effective ways of practising foreign languages.

في إطار مشروع الصداقة "Flying Letters"، اتصل طلابنا بفرنسا في أكتوبر. أرسل الفريق الفرنسي الصور ردًا على رسائله المكتوبة بعناية وشكر. نهني طلابنا المشاركين في دراسة صداقة الرسالة، التي تعد واحدة من أكثر الطرق فعالية لممارسة لغة أجنبية.



HAFIZA TEKNİKLERİ İLE ARAPÇA EĞİTİMİ SEMİNERİ

Dünyanın en hızlı öğrenme sistemlerinden biri olan hafıza tekniklerini tanıtmak üzere Hafıza Merkezi Hafıza ve Arapça eğitmeni Cüneyt ARTUN tarafından sunum yapıldı. Öğrenciler için verimli geçen seminerde özellikle Arapça öğrenmeyi kolaylaştıracak teknikler tanıtıldı.

Öğrencilerimizin oldukça ilgisini çeken ve motive edici teknikleri bizlerle paylaşan Cüneyt ARTUN'a teşekkür ederiz.



THE SEMINAR OF TEACHING ARABIC WITH MEMORY TECHNIQUES



A presentation of memory technique which is one of the fastest systems of the world by Cüneyt Artun - the expert of **teaching** Arabic and Memory Center. Especially the techniques to make learning Arabic easier were introduced in this fruitful seminar .

Thanks to Cüneyt Artun for sharing these interesting and motivating techniques.



ندوة التربية العربية مع تقنيات الذاكرة

قدم تقنية الذاكرة التي تعد واحدة من أسرع أنظمة العالم من قبل جونييت أرتون هو خبير في مركز الذاكرة واللغة العربية.
في الندوة التي كانت مثمرة للطلاب ، تم تقديم تقنيات لتسهيل التعلم باللغة العربية.
نشكر جونييت أرتون الذي تقاسم التقنيات مشاركة المثيرة والتحفيزية مع طلابنا.





DİL KULÜBÜ KONUŞTUKÇA KAZANIYOR



Okulumuzun dil kulübü öğrencileri yabancı dilde konuştuğça kazanıyor. Her hafta öğretmenleri tarafından yöneltilen haftanın sorusuna verdikleri cevaplar değerlendirilip kendini en iyi ifade eden öğrenciler sürpriz ödüller kazanıyor. Dili yaşayarak öğrenmenin önemini bilen dil kulübü üyesi öğrencileri her fırsatta yabancı dili kullanıyor.



LANGUAGE CLUB WINS BY SPEAKING

The members of Language Club wins by speaking foreign languages. Every week the best members who gives the best answers to the questions asked by their language teachers win a surprise gift. The members of the language club that know the importance of learning the language by living it use the language whenever it's possible.



يفوز أعضاء النادي عندما يتحدثون باللغة

يفوز أعضاء النادي عندما يتحدثون باللغة الأجنبية في مدرستنا. في كل أسبوع يحصل أفضل الأعضاء الذين يقدمون أفضل الأجاب على الأسئلة التي يطرحها المعلمة اللغوية على هدية مفاجئة. طلاب نادي اللغات ، الذين يعرفون أهمية تعلم اللغة ، يستخدمون اللغة الأجنبية في كل فرصة.



TRABZON BİLİM VE TEKNOLOJİ ŞENLİĞİNDEYİZ

Trabzon'un TEKNOFEST'i olarak değerlendirilen, üç gün boyunca her yaştan altı bin öğrenci, öğretmen ve binlerce sivil vatandaşla ulaşılmış ön görülen, 156 farklı etkinlikten oluşan, bilimsel ve teknolojik birçok çalışmanın sergileneceği "Trabzon Bilimle Buluşuyor" projesi açılış töreni büyük bir katılım ve coşkuyla gerçekleştirildi. Açılış programında biz de öğrencilerimizle beraber yerimizi aldık.



WE ARE AT THE TRABZON SCIENCE AND TECHNOLOGY FESTIVAL



The opening ceremony of the project "Trabzon is Meeting with Science" which is called as the TECHNO-FEST of Trabzon was held with a great enthusiasm. This program was made by the participation of six thousand students of all ages, it's also consisted of 156 different activities and many scientific and technological works were exhibited.

We took part in this opening ceremony, too.



نحن في مهرجان طرابزون للعلوم والتكنولوجيا

أقيم حفل الافتتاح لمشروع "ترابزون مع العلم" والذي أطلق عليه "تكنوفست ترابزون" بحماس كبير. وقد تم تنفيذ هذا البرنامج من خلال مشاركة ستة آلاف طالب من جميع الأعمار، ويتكون من 156 نشاطاً مختلفاً وعرضت العديد من الأعمال العلمية العلمية. حضرنا مع طلابنا حفل الافتتاح أيضاً.





ERKEKLER CUMAYA KIZLAR DUAYA



“Erkekler cumaya kızlar duaya” sloganıyla her cuma namazı vakti kız öğrencilerimizle birlikte mescitte bir araya gelip sohbet ediyoruz. Bu sohbetler sırasında hem dinimizin inceliklerini öğreniyor hem de peygamberimizin hadislerini okuyarak hayatımızda uygulamaya çalışıyoruz.



BOYS GOES TO CUMA WORSHIP AND GIRLS TO PRAY

We come together and have a talk o religious topics with our female students with the slogan “Boys goes to Cuma worship and girls to pray”. We both learn the fine points of our religion and also read the sayings of our prophet and try to practise them in our lives.



يذهب الاولاد الى صلاة الجمعة والفتيات الى الدعاء ايضا

”ذاهب الاولاد الى صلاة الجمعة و ذاهبة الفتيات الى دعاء ايضا“
مع الشعار في وقفة صلاة الجمعة ، نجتمع مع الطالبات ودرشة معهم في مسجد المدرسة
خلال هذه المحادثات ، نتعلم النقاط الجميلة في ديننا ونحاول تطبيق احاديث نبينا في
حياتنا ايضا.



ALP KAAN ADINI TARİHE YAZDIRDI

Okulumuzun 7.sınıf öğrencisi Alp Kaan Bozoğlu Ankara'da düzenlenen Wushu Yıldız Erkekler Şampiyonasında 3. olarak bronz madalya aldı.

Odaklanma, denge, güç, dikkat ve öğrenme kabiliyetini geliştirmesine büyük katkı yapan bir branş olan Wushu Taolu sporunda elde edilen bu başarı Trabzon için bir ilk.

Tecrübeli rakipleri karşısında bu sporu henüz 15 aydır yapan Alp Kaan'ı bu büyük başarısından dolayı tebrik ediyoruz.



ALP KAAN HAS WRITTEN HIS NAME IN HISTORY



The 7th grade student of our school Alp Kaan Bozoğlu has become the third and got the bronze medal at the Championship of Star Boys –Turkey that was held in Ankara.

The success got in the branch of Wushu Taolu sport which makes great contributions on developing the skills of focusing , balance, strength, caring and learning is a first for Trabzon.

We congratulate Alp Kaan, who has done this sport just for 15 months against his experienced rivals for this great success.



ألب كاآن كتب اسمه في التاريخ

فاز كاآن بوزوجلو الحاصل الصف السابعة في مدرستنا بالمركز الثالث في بطولات ووشو ستار رجال في أنقرة وفاز بالميدالية البرونزية. هذا النجاح الذي تحقق في Wushu Taolu، والذي ساهم بشكل كبير في تطوير التركيز، والتوازن، والقوة، والاهتمام، وقدرة التعلم، هو الأول في طرابزون.

نهنيء ألب كاآن، الذي كان يفعل هذه الرياضة منذ 15 شهرا فقط ضد منافسيه من ذوي الخبرة، على نجاحه الكبير.



GENEL VELİ TOPLANTILARI



Yeni eğitim öğretim döneminin başlamasıyla birlikte velilerimizi bilgilendirmek amacıyla 5-12. sınıflar için veli toplantıları yapıldı. Okul müdürümüz, idarecilerimiz ve ders öğretmenlerimiz velileri dersler, içerikleri, sınavlar, öğrencilerden ve velilerden beklenenler, davranış sorunları, taşımacılık vb. konularında bilgilendirdi. Verimli geçen toplantının ardından velilerimiz bireysel görüşmelerini öğretmenlerimizle ve idarecilerimizle yaptı.



GENERAL MEETINGS FOR PARENTS

With the starting of the new school year , meetings to inform 5-12th grade parents were organised. Our school manager , co-managers and the teachers informed the parents about the classes , contents of the classes ,exams , behavioral matters ,transportation and what is expected from the parents. After the fruitful meeting the parents made individual meetings with the teachers and the directors.



اجتماعات عامة لوالدين

مع بداية فترة التعليم الجديدة عقدت اجتماعات الوالدين للصفوف 5-12. مديري مدرستنا والمديرين ومعلمينا أبلغ بوالدين عن دروس والمحتويات والامتحانات وتوقعات الطلاب وأولياء الأمور ومشاكل السلوك والنقل الخ المواضيع .

بعد الاجتماع المفيد.

بعد الاجتماع المفيد، عقد والدينا اجتماعات فردية مع مدرّسنا وإدارييننا.



YETENEKLERİMİZİ KEŞFEDİYORUZ



Okulumuzda görsel sanatlar eğitiminde öğrencilerimizin görsel sanatlar ile ilgili bilgi ve becerileri kazanmalarının yanında, yeni bilgi ve beceri üretmelerini alışkanlık haline getirmeleri, görsel biçimlendirme yollarını kullanarak bireysel yeteneklerini keşfetmelerini, özgün sanatsal çalışmalar üreterek yaratıcılık ve estetik duygularını geliştirmelerini, başka kültür ve disiplinlerin ürünlerini sanatsal açıdan inceleyerek eleştirel düşünme ve algılama becerilerini geliştirmelerini sağlamak hedeflenmektedir.



WE DISCOVER OUR SKILLS

In our school , it's aimed to make students have habits of producing new knowledge and skills ,discover their individual talents by using visual forming ways , developing their creative and aesthetic senses by creating original art works, developing their critical thinking and recognising skills by observing the products of other cultures and disciplines artistically besides gaining knowledge and skills related to visual arts.



نحن نكتشف مهارتنا

في تدريس الفنون البصرية في مدرستنا ، يكتسب طلابنا معارف ومهارات الفنون البصرية ، ويكتشفون مواهبهم الفريدة ويخلقون أعمالاً وأعمالاً فنية جديدة من خلال الاستفادة من الأشكال المرئية التي تعمل على تطوير إبداعهم ومشاعرهم الجمالية من خلال إنتاج أعمال فنية أصلية. الهدف من هذا الدرس هو تمكين الطلاب من تطوير مهاراتهم في التفكير والإدراك النقدي من خلال دراسة منتجات الثقافات والتخصصات الأخرى من وجهة النظر الفنية.



KİLLE ŞEKİLLENEN HAYALLER



Okulumuzda Görsel Sanatlar Sosyal Etkinlik saatinde öğrencilerimiz kille hayallerini tasarlıyor. Öğrencilerimiz bu çalışma sayesinde yaratıcılıklarını, hayal güçlerini sergilerken el becerilerini de geliştiriyor.



DREAMS THAT TAKE SHAPE BY CLAY

Our students have been designing their dreams by using clay at the Visual Arts Social Activity class . Thanks to this work our students not only develop their handcraft skills but also display their creativity and dreams.



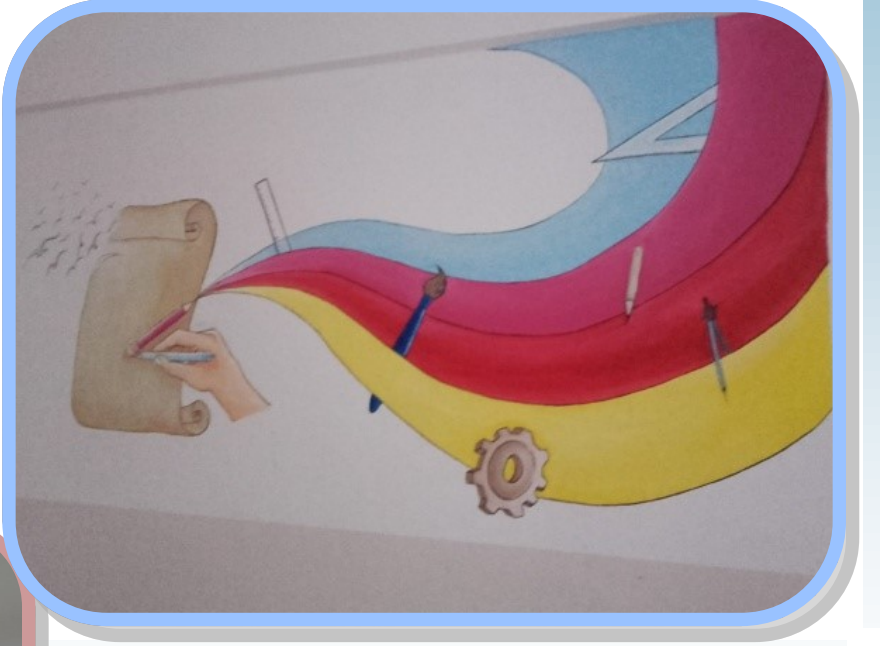
الحلمت التي تأخذ شكل مع الطين

طلابنا يصممون أحلامهم باستخدام الصلصال في ساعة النشاط الاجتماعي للفنون البصرية. من خلال هذه الدراسة ، يقوم طلابنا بتطوير مهاراتهم اليدوية أيضا بينما يعرضون إبداعهم وخيالهم.



OKUL DUVARLARIMIZ RENKLENİYOR

Okulumuzu güzelleştirme çalışmaları Teknoloji Tasarım öğretmenimiz Olcay ÖZTÜRK'ün gayretleri ile etkisini göstermekte ve her gün yeni çalışmalarla devam etmektedir. Lise rehberlik sınıfı, ortaokul rehberlik sınıfı ve teknoloji tasarım sınıfları ile başlayan bu güzel çalışmalar zamanla sınıf kapılarının giydirilmesi, dersliklerin donatılmasıyla devam edecektir.



WALLS OF OUR SCHOOL GET COLORED

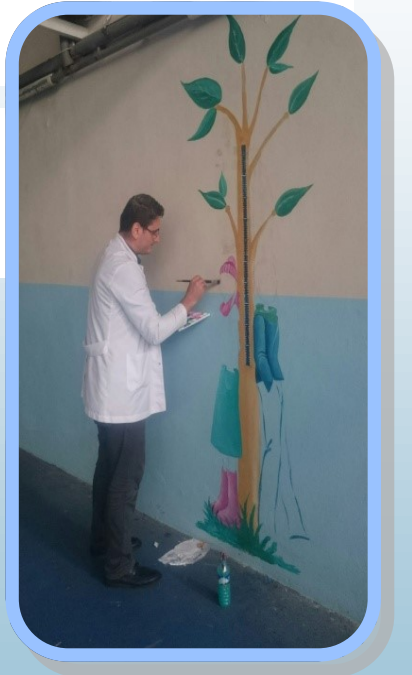


School adornment works have been going on by the great effort of Olcay ÖZTÜRK—The Technology and Designing teacher. These nice works starting with the high school and middle school counsellors' offices and technology classes will continue with the decoration of classroom walls and doors.



جدران المدرسة ملونة

استمرت زخارف مدرستنا بفضل الجهود الكبيرة التي يبذلها التكنولوجيا والتصميم معلمنا اولجاي اوزترق . ستستمر هذه الأعمال الجميلة ، التي بدأت من توجيه الدراسي في المدرسة الثانوية و في التوجيه المدرسي الثانوي وتصميم الطبقات التقنية استخدمت بتلبس ابواب الصف الدراسي مع مرور الوقت.





Berbat Robot Yarışması olarak da adlandırabileceğimiz nakavt yarışması, robot yapma konusunda teknik bilgisi olmayanların katılması amacıyla tasarlanmış bir suma-güreş müsabakasıdır.

Trabzon Mesleki ve Teknik Anadolu Lisesi tarafından organize edilen NAKAVT Berbat Robot yarışmasında okulumuz öğrencilerinden 8G sınıfından Ahmet BAŞ birincilik, 8C sınıfından Seyfullah Yiğit KINALI En Garip Robot Tasarım ödülünü almaya hak kazandı. Çalışmalarından dolayı yarışmaya katılan öğrencilerimizi ve desteklerinden dolayı öğretmenimiz Olcay ÖZTÜRK'ü tebrik ederiz.



THE FIRST PRIZE OF AWFUL ROBOT AND THE STRANGEST DESIGN



The Knockout Racing that we can also call it Awful Robot Racing is a type of sumo-wrestling race organised in order to enable the ones that have no technical knowledge about making robots.

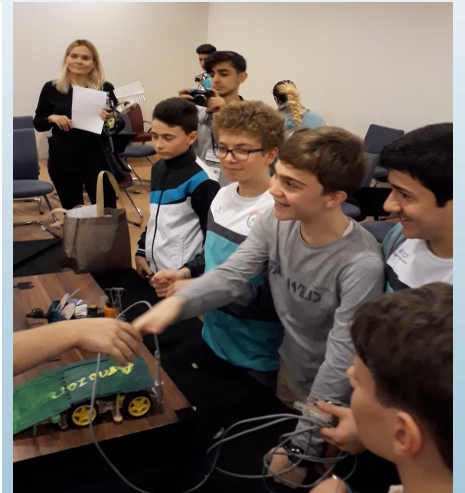
Ahmet BAŞ from the class 8/G got the first prize of the day and Seyfullah Yiğit KINALI got the Strangest Robot Design Prize at the competition held by Trabzon Vocatioanl and Technical High School.

We congratulate all the students who took part in this competition and our teacher Olcay ÖZTÜRK for his great support.

الجائزة الأولى من الروبوت الفظيع والجائزة الجائزة أغرب تصميم روبوت

في المسابقة حصل أحمد باش من الصف 8 / ق على الجائزة الأولى من الروبوت الفظيع، حصل سيف الله يغيث كينالي على جائزة أغرب تصميم روبوت في مدرسة طرابزون الثانوية المهنية والفنية .

نهئى الطلاب الذين شاركوا في المسابقة بسبب دراستهم و أستاذنا اولجاي اوزترق على دعمها ومساهماتها في المسابقة.





OKUL MECLİSİ BAŞKANLIK SEÇİMLERİ YAPILDI



Öğrencilerimizin demokrasi ve seçim süreci çalışmalarında bilgi ve deneyim sahibi olmalarını sağlamak, demokratik haklarından biri olan oy verme ve kendilerini temsil edecek üyeleri seçme becerilerini geliştirmek ve desteklemek, öğrenci birliği kavramını benimsetmek ve bireysel sorumluluğu pekiştirmek açısından önemli olduğuna inandığımız seçim çalışmaları okulumuzda titizlikle gerçekleşti.

Yapılan oylamanın sonucunda lise de Mirza Hamza KEFELİ geçerli 272 oydan 164 oy alarak, ortaokul da Şeminur Nisa KOÇ geçerli 909 oydan 431 oy alarak okul meclisi başkanlığına seçildi.

Demokrasinin okulumuzda bire bir örneğini yaşayan, oy veren, sandık kurullarında ve oy sayımında görev alan öğrencilerimize teşekkür ediyor, başkanlık seçim çalışmalarını ciddiyle yürüten aday öğrencilerimizi, seçilen okul başkanlarımızı kutluyor, başarılar diliyoruz.



VOTINGS FOR THE SCHOOL COUNCIL

Voting process has been completed successfully at our school. We believe that this is so important to make our students have knowledge and experiences about the voting and democracy process, to develop their skills to decide and support the members whom they think to represent them best.

After the votings, Şeminur Nisa KOÇ from middle school and Mirza Hamza KEFELİ from high school have been chosen as the school leaders.

We congratulate all the participants of the voting process



انتخابات رئيس في مجلس المدرسة

اكتملت عملية التصويت بنجاح في مدرستنا. اكتساب الطلاب للمعرفة والخبرة حول عملية التصويت والديمقراطية، تطوير مهارات اتخاذ القرار ودعم الأعضاء الذين يخططون لتمثيلهم ونعتقد أنه من المهم تعزيز المسؤولية الفردية. نتيجة للتصويت، حصل ميرزا حمزة كفلي من المدرسة الثانوية على 164 صوتاً من 164 صوتاً. في المدرسة المتوسطة، تم انتخاب شمينور نساء قوج كرئيس مجلس المدرسة بعدد 431 صوتاً.

نهني جميع المشاركين في عملية التصويت



DİL KAFE SEZONU AÇTI

Dil kulübü öğrencileri her Çarşamba dil kafede buluşuyor. Oluşturan kafe ortamında İngilizce şarkılar dinleyip çayını içerken İngilizce yayınları okuyan ve İngilizce konuşma pratiği yapan öğrenciler yabancı dili ders saatleri ile sınırlandırmadan öğreniyor.



LANGUAGE CLUB HAS OPENED THE SEASON

Members of the language club meet at the language cafe every Wednesday. The students who practise English, read English books and magazines while listening to English songs and drinking tea learn foreign language by not limiting it with the lesson hours.



مقهى اللغة افتتح الموسم

يجتمع طلاب نادي اللغة في مقهى اللغة كل الأربعاء. الطلاب الذين يستمعون إلى الأغاني الإنجليزية ويشربون الشاي في بيئة المقاهي، الذين يقرؤون البث الإنجليزي و يمارسون اللغة الأجنبية يتعلمون اللغة الأجنبية دون الحد من الساعات.





ÖĞRENCİLERİMİZ TRABZONSPOR- ERZURUMSPOR FUTBOL MAÇINDA

Eğitim sadece kitap, okul, bilgi aktarımı değildir. İşin içerisine aile de girmelidir, sanat ve spor da girmelidir. Bu amaçla okulumuz, öğrencileri her fırsatta sanatla, sporla, bilimle buluşturuyor ve onların sosyal-duyusal gelişimini destekliyor.



OUR STUDENTS ARE AT THE TRABZONSPORT – ERZURUMSPORT FOOTBALL MATCH



Education is not only a school, books and giving information process. Family and sport should also take part in this process. For this reason our school meets our students with art ,sport and science and supports their sociological development



طلابنا في طرابزونسبور - ارضرومسبور كرة القدم المباراة

التعليم ليس مجرد كتاب أو مدرسة أو نقل المعرفة. يجب على العائلة أيضا إدخال العمل والفن والرياضة يجب أن تدخل أيضا لهذا الغرض ، تجمع مدرستنا الطلاب مع الفن والرياضة والعلوم في كل فرصة وتدعم تطورهم الحسي الاجتماعي.



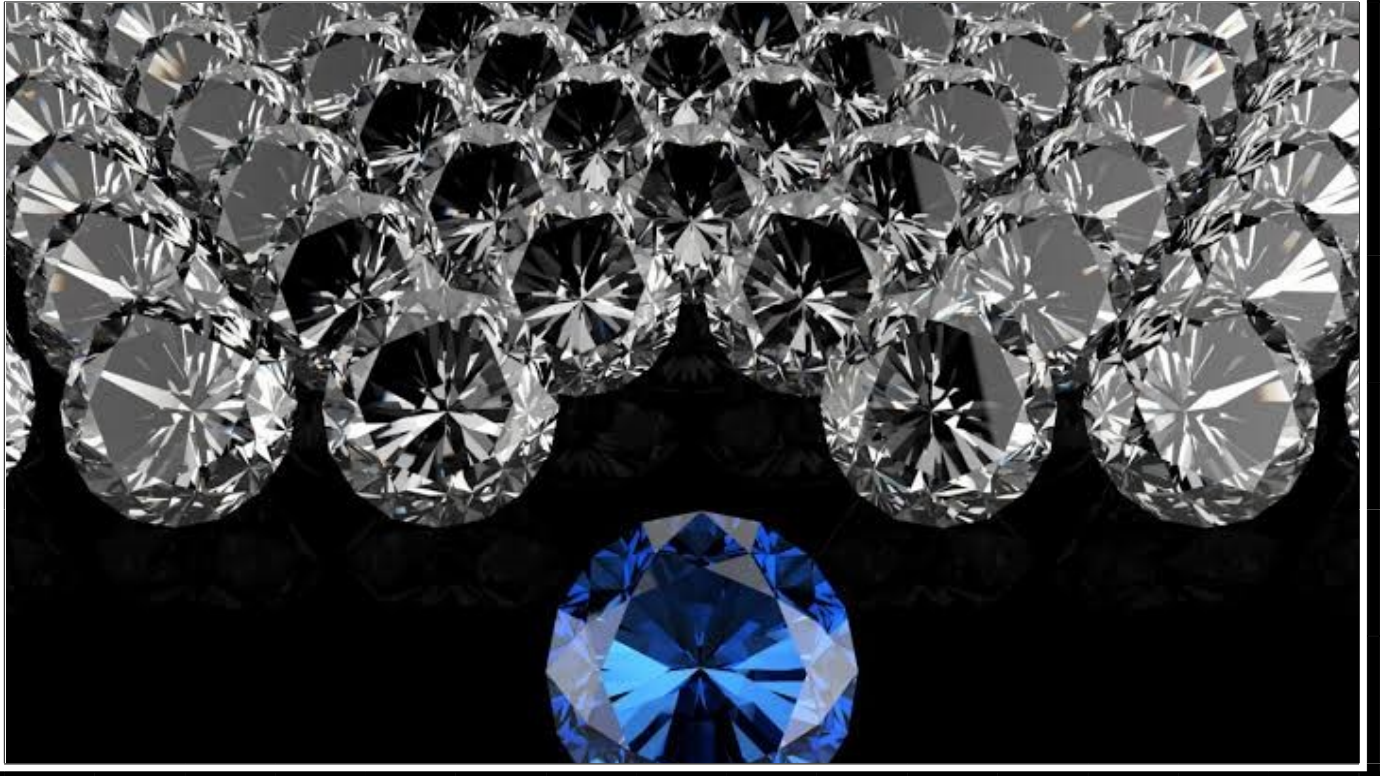


29 EKİM
CUMHURİYET
BAYRAMIMIZ
KUTLU OLSUN

*Cumhuriyet;
düşüncesi hür, anlayışı hür,
vicdanı hür nesiller ister.*

K. Atatürk





**Daima BAŞARILI bir insan olmak
yerine , her zaman DEĞERLİ biri ol-
maya çalışın , kendinize ve hayata
DEĞER katın , SEVİN ve ÜRETİN ,
ruhunuz huzur bulsun**